

Icemaker Hook-Up Kit

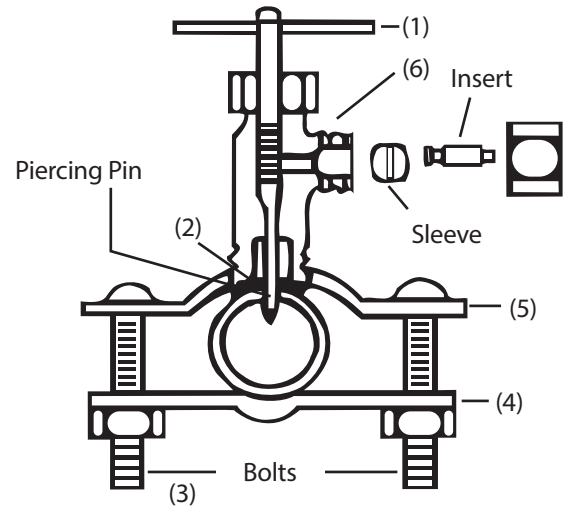
Installation Instructions

To install on copper pipe

Fits copper tubing, sizes 3/8" through 1-3/8" O.D. No drilling or water shut-off required when installed on copper tube (see illustration).

CAUTION: Retract handle (1) counterclockwise until fully open. Press rubber seal (2) into location under top clamp. Be sure piercing pin (3) DOES NOT protrude beyond seal.

1. With rubber seal (2) and piercing pin (3) in centered position on copper tube. Keep lower clamp (4) parallel with top clamp (5) and tighten bolts evenly and firmly.
2. Hook up the water connection to the valve outlet (6).
3. Turn the handle clockwise until you feel it is firmly seated.
NOTE: You have now pierced the copper tube and the valve is closed.
4. To open valve, turn handle counterclockwise to full open position.



To install on steel or brass pipe

Fits pipe sizes 1/2" and 3/4" I.D.

1. Shut off water supply and drain the line.
2. Drill a 1/8" hole in pipe.
NOTE: This saddle valve is self-piercing on copper tube ONLY.
3. Turn handle clockwise to expose piercing pin beyond rubber seal approximately 3/16".
4. Place body of valve over hole in pipe so pin fits into hole with rubber seal centered.
5. Tighten bottom clamp evenly and firmly, keeping clamps parallel.
6. Continuing turning handle clockwise to finish closing the valve.
7. Make connections. Open water supply. Valve is ready for operation.

Trousse de Branchement pour Machine à Glaçons

Instructions d'installation

À installer sur un tuyau en cuivre

Convient aux tuyaux en cuivre d'un diamètre extérieur compris entre 3/8 po et 1-3/8 po. Aucun perçage ni coupure d'eau n'est requis lors de l'installation sur un tuyau en cuivre (voir illustration).

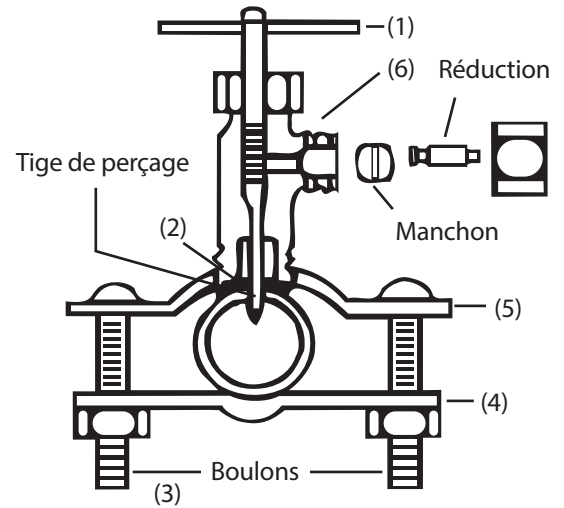
ATTENTION : Rétractez la poignée (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit en position complètement ouverte. Enfoncez le joint en caoutchouc (2) dans son emplacement, sous le collier supérieur (5). Veillez à ce que la tige de perçage (3) ne dépasse PAS le joint.

1. Avec le joint en caoutchouc (2) et la tige de perçage (3) placés au centre du tube en cuivre, maintenez le collier inférieur (4) en parallèle avec le collier supérieur (5) et serrez les boulons de manière uniforme et ferme.
2. Placez le raccord dans la sortie du robinet (6).
3. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle est bien en place.
4. **REMARQUE :** vous avez à présent percé le tuyau en cuivre avec le robinet est en position fermée.
5. Pour ouvrir le robinet, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte.

À installer sur un tuyau en acier ou en laiton

Convient aux tuyaux de 1/2 po et 3/4 po de diamètre intérieur.

1. Coupez l'alimentation en eau et vidangez la conduite.
2. Percez un trou de 1/8 po dans le tuyau.
3. **REMARQUE :** ce robinet-vanne à étrier est autoperceur UNIQUEMENT sur les tuyaux en cuivre.
4. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire apparaître la tige de perçage au-delà du joint en caoutchouc d'environ 3/16 po.
5. Placez le corps du robinet sur le trou dans le tuyau de manière à ce que la tige s'introduit dans le trou avec le joint en caoutchouc au centre.
6. Serrez le collier inférieur de façon uniforme et ferme, en maintenant les colliers parallèles l'un à l'autre.
7. Continuez à tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer la fermeture du robinet.
8. Effectuez les raccordements nécessaires. Rétablissez l'alimentation en eau. Le robinet est désormais prêt à fonctionner.



Kit de Conexión para Máquina de Hielo

Instrucciones de instalación

Para instalar en tubería de cobre

Se adapta a tubería de cobre de 3/8" a 1-3/8" de diámetro exterior. No se requiere perforación ni cierre del suministro de agua cuando se instala en tubería de cobre (vea la ilustración).

PRECAUCIÓN: Retraiga la manija (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que esté completamente abierta. Presione el sello de goma (2) en su posición debajo de la abrazadera superior. Asegúrese de que el pasador perforador (3) NO sobresalga más allá del sello.

1. Con el sello de goma (2) y el pasador perforador (3) centrados en la tubería de cobre, mantenga la abrazadera inferior (4) paralela a la abrazadera superior (5) y apriete los pernos de manera uniforme y firme.
2. Conecte la conexión de agua a la salida de la válvula (6).
3. Gire la manija en el sentido de las manecillas del reloj hasta que sienta que está firmemente asentada.
4. NOTA: Ahora ha perforado la tubería de cobre y la válvula está cerrada.
5. Para abrir la válvula, gire la manija en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta la posición completamente abierta.

Para instalar en tubería de acero o latón

Se adapta a tuberías de 1/2" y 3/4" de diámetro interior.

1. Cierre el suministro de agua y drene la línea.
2. Perfore un orificio de 1/8" en la tubería.
3. NOTA: Esta válvula de abrazadera es auto-perforante SOLO en tubería de cobre.
4. Gire la manija en el sentido de las manecillas del reloj para que el pasador perforador sobresalga aproximadamente 3/16" más allá del sello de goma.
5. Coloque el cuerpo de la válvula sobre el orificio de la tubería de modo que el pasador encaje en el orificio con el sello de goma centrado.
6. Apriete la abrazadera inferior de manera uniforme y firme, manteniendo las abrazaderas paralelas.
7. Continúe girando la manija en el sentido de las manecillas del reloj para terminar de cerrar la válvula.
8. Haga las conexiones. Abra el suministro de agua. La válvula está lista para operar.

